

اتفاقية التوزيع الرقمي

أبرمت اتفاقية التوزيع الرقمي (المُشار إليها في ما يلي بـ"الاتفاقية") ودخلت حيز التنفيذ بتاريخ [] (المُشار إليه في ما يلي بـ"تاريخ بدء التنفيذ") بين كل من:

▪ شركة تلفزيون لبنان ش.م.ل (T é l é v i s i o n d u L i b a n S . A . L) ، وهي شركة مغفلة لبنانية منشأة بموجب قانون خاص ومسجلة لدى السجل التجاري في بيروت تحت الرقم 38871 يمثلها مديرها والمفوض بالتوقيع عنها السيد [] والمقيمة لأغراض هذه الاتفاقية في [] و البريد الإلكتروني الرسمي هو/

(المُشار إليه/ إليها في ما يلي بعبارة "الشريك" أو "الطرف الأول")

▪ وشركة CONCAST DMCC ، وهي شركة مسجلة أمام مركز دبي للسلع المتعددة وتحمل رقم تسجيل DMCC189960، عنوانها دبي، مركز الأعمال م.د.م.س، برج الفضة، طابق رقم 13، ويمثلها مديرها والمفوض بالتوقيع عنها السيد طارق مكي؛ وشركة TOUCH PRODUCTION ش.م.م.، وهي شركة محدودة المسؤولية لبنانية تأسست في بعبداء، لبنان تحت رقم سجل تجاري 200295، مركزها الرئيسي في ضبية، قضاء المتن، لبنان ويمثلها مديرها والمفوض بالتوقيع عنها السيد جان مويريس عون؛ (ويُشار إليهما مجتمعين فيما يلي بـ "CONCAST" أو "الطرف الثاني") بحيث يُعد كلٌ منهما ملتزماً ومسؤولاً بالتضامن والتكافل عن كامل الالتزامات والواجبات والمسؤوليات المترتبة على "CONCAST" بموجب هذه الاتفاقية تجاه الشريك.

(المُشار إليها في ما يلي بعبارة "CONCAST")

يُشار إلى كل من طرفي هذه الاتفاقية، وهما الشركة Concast DMCC والشريك، بشكل منفرد بمصطلح "الطرف" ويُشار إليهما مجتمعين بمصطلح "الطرفين".

تمهيد

حيث إن CONCAST هي شركة تشمل أعمالها توفير خدمات رقمية لمالكي المحتوى الرقمي ولا سيما تلك المتعلقة بإدارة وتصميم المحتوى الرقمي وتوزيعه؛

وحيث إن شركتي CONCAST DMCC و TOUCH PRODUCTION ش.م.م. قد أبرمتا فيما بينهما اتفاقية كونسورتيوم بتاريخ 09/01/2026 بشأن التقدم المشترك للحصول على حقوق التوزيع الرقمي وإدارة المحتوى العائد لتلفزيون لبنان (ويُشار إليها فيما يلي بـ"اتفاقية الكونسورتيوم")؛

وحيث إنه عملاً باتفاقية الكونسورتيوم، اتفقت الشركتان المكونتان لـ "CONCAST" على التعاون وتقديم الخدمات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية لصالح الشريك، بحيث تتحمل كل منهما المسؤولية بالتضامن والتكافل تجاه الشريك عن حسن تنفيذ التزامات "CONCAST" بموجب هذه الاتفاقية، على أن يتم تنظيم توزيع الأدوار الداخلية بين الشركتين وفقاً لاتفاقية الكونسورتيوم دون أن يؤثر ذلك على حقوق الشريك بموجب هذه الاتفاقية؛

الشريك: _____ CONCAST: _____

وحيث إن الشريك يرغب في الاستعانة بخدمات CONCAST،
بناءً على ذلك، اتفق الطرفان اللذان يعتزمان الالتزام قانوناً على ما يلي:

المادة (1) – التمهيد وملاحق المُبررة

يشكل التمهيد والملحق ("أ") جزءاً أساسياً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية.

المادة (2) – الغاية

يعين الشريك بموجبه CONCAST باعتبارها الجهة الحصرية الوحيدة المسؤولة عن تصميم وإدارة وتوزيع المحتوى الرقمي (كما هو محدد في الملحق "أ") حول العالم .

المادة (3) – صلاحية التعاقد وأهليته، يضمن الشريك ويتعهد بما يلي:

- 3.1. أنه يتمتع بالحقوق والصلاحيات الكاملة التي تخوله إبرام هذه الاتفاقية ومنح الحقوق الواردة فيها.
- 3.2. أن ممارسة الحقوق الممنوحة بموجب هذه الاتفاقية إلى CONCAST لا تشكل انتهاكاً أو تعدياً على حقوق أي طرف ثالث.
- 3.3. أن ملكية جميع الحقوق الناشئة عن المحتوى الرقمي تعود وحدها بصورة حصرية ودائمة إلى الشريك، وأن المحتوى الرقمي لا يمثل بأي شكل من الأشكال تعدياً على حقوق أي شخص أو شركة، أو خرقاً لأي من القوانين أو الأنظمة.

المادة (4) – خدمات التوزيع الرقمي والتزامات الشريك

4.1. يتعين على CONCAST تزويد الشريك بالخدمات التالية (المشار إليها في ما يلي بعبارة "خدمات التوزيع"):

(1) إدارة المحتوى الرقمي الخاص بالشريك وتوزيعه وتصميمه على "المنصات المعتمدة" التالية:

المنصات المُعتمدة

YouTube

Facebook

(2) وضع استراتيجية لحماية حقوق التأليف الخاصة بالشريك تشمل على سبيل الذكر لا الحصر اتخاذ التدابير الوقائية أو التصحيحية المتاحة على المنصات المُعتمدة بما يضمن حماية المحتوى الرقمي الخاص بالشريك، وحقوقه على المنصات المُعتمدة.

(3) تحصيل جميع العائدات الناتجة عن خدمات التوزيع بشكل حصري.

4.2. عين الشريك CONCAST كمدير وموزع حصري للمحتوى الرقمي على القنوات والصفحات التالية وعلى أي صفحة أو قناة يقوم باستحداثها الشريك طوال مدة سريان هذه الاتفاقية على المنصات المعتمدة ("القنوات و/أو الصفحات"):

CONCAST: _____

الشريك: _____

4.3. يتعهد الشريك منح CONCAST حق استخدام الاسم الرسمي، والشعار، والتصاميم، والأوصاف والمواد التي ترتبط بالشريك أو تشير إليه. وفي المقابل، لا يتعين على CONCAST دفع أي مبلغ مالي أو تعويض لقاء مثل هذه الحقوق. وبذلك، يحق لـ CONCAST استخدام حقوق الملكية الفكرية المذكورة في جميع وسائل الإعلان والترويج والتسويق المتاحة و/أو توزيعها بشكل مادي أو رقمي على أن تستحصل CONCAST على موافقة الشريك قبل استعمال اسمه الرسمي.

4.4. بهدف تمكين CONCAST من أداء التزاماتها بموجب هذه الاتفاقية، يلتزم الشريك، بانفاذ التالي:

4.4.1 بما يخص القنوات و/أو الصفحات على منصة YouTube:

أ) ربط القناة بـ CONCAST وبشكل خاص ربط القناة على YouTube بحسابات نظام إدارة المحتوى (CMS) التابع لـ CONCAST وجعل CONCAST مدير للقناة (Manager) وعدم اتخاذ أي إجراء معاكس من شأنه وقف سيطرة CONCAST على القناة على أن تتعهد CONCAST بفك ربط القناة العائدة للشريك عن حساباتها فور انتهاء مدة سريان هذه الاتفاقية.

4.4.2 بما يخص القنوات و/أو الصفحات على منصة Facebook:

أ) اتخاذ جميع الإجراءات اللازمة لمنح CONCAST السيطرة الكاملة على قنواته وصفحاته ولاسيما عبر جعل CONCAST المالك (Owner) لصفحاته على Facebook.

ب) ربط جميع قنواته وصفحاته بـ CONCAST وبشكل خاص ربط صفحات Facebook الى حسابات العوائد (Pay-out Account) التابعة لـ CONCAST والى حساب مدير الصفحات (Business Manager) التابع لـ CONCAST وعدم اتخاذ أي إجراء معاكس من شأنه وقف سيطرة CONCAST على تلك القنوات والصفحات. على أن تتعهد CONCAST بفك ربط القنوات والصفحات العائدة للشريك عن حساباتها فور انتهاء مدة سريان هذه الاتفاقية.

د) الامتناع التام وبشكل متواصل طوال فترة سريان هذه الاتفاقية عن طلب و/أو اتخاذ أي إجراء لفك ربط (Unlink) CONCAST عن قنواته وحساباته ولاسيما فك ربط صفحات Facebook من حسابات العوائد (Pay-out Account) التابعة لـ CONCAST ومن حساب مدير الصفحات (Business Manager) التابع لـ CONCAST.

المادة (5) – حقوق الملكية الفكرية والتعهدات

5.1. يتفق الطرفان بموجب هذه الاتفاقية على أن ملكية جميع الحقوق التي تشمل جميع حقوق التأليف والنشر، والعلامات التجارية وغيرها من حقوق الملكية الفكرية ذات الصلة بالمحتوى الرقمي، تبقى حالياً وفي المستقبل ملكية حصرية للشريك.

CONCAST: _____

الشريك: _____

المادة (6) – رسوم الخدمات والعلاقة المالية

6.1. يتفق الطرفان على أن تحصل CONCAST إجمالي العائدات أي 100٪ (مئة بالمئة) الناشئة عن خدمات التوزيع و/أو المحتوى الرقمي الخاص بالشريك وأي استخدام له أو المرتبطة بذلك ("الإيرادات").

6.2. يتفق الشريك و CONCAST على تقاسم الإيرادات الناشئة عن المحتوى الرقمي (أي 100% منها) على الشكل التالي:

الشريك	:	70 % (سبعون بالمائة)
CONCAST	:	30 % (ثلاثون بالمائة)

6.3. يتوجب على CONCAST دفع حصة الشريك من الإيرادات شهرياً في نهاية الشهر الذي يلي الشهر الذي تتحقق فيه الإيرادات.

6.4. يقرّ الشريك ويوافق على أن الشركتين المكونتين لـ "CONCAST" (أي CONCAST DMCC و TOUCH PRODUCTION ش.م.م) ستحددان فيما بينهما الطريقة الأكثر ملاءمة وكفاءة لتحصيل و/أو تحويل الإيرادات المستحقة بموجب هذه الاتفاقية، وذلك إما: (أ) مباشرة عبر CONCAST DMCC ، أو (ب) عبر TOUCH PRODUCTION ش.م.م، أو (ج) عبر أي ترتيبات تشغيلية أخرى يوافق عليها الشريك خطياً. وفي جميع الأحوال، لا يؤثر اختيار آلية التحويل على حق الشريك في استلام كامل مستحقاته وفقاً لأحكام هذه الاتفاقية، كما لا يحدّ من مسؤولية "CONCAST" التضامنية تجاه الشريك.

المادة (7) – مدة سريان الاتفاقية

تسري أحكام هذه الاتفاقية لمدة أربعة سنوات (4) سنة اعتباراً من تاريخ بدء تنفيذها حتى آخر يوم عمل؛ تتجدد هذه الاتفاقية بشكل تلقائي لفترتين زمنيتين متعاقبتين تمتد كلّ منهما على 3 سنوات ، ما لم يبادر أي من CONCAST أو الشريك إلى إشعار الطرف الآخر خطياً بعدم رغبته بتجديد هذه الاتفاقية، وذلك قبل شهرين (2) على أقل تقدير من قرب انتهاء كل فترة. يعي الطرفان أن CONCAST مسؤولة عن تحصيل أي إيرادات مرتبطة بالفترة الزمنية التي تسبق تاريخ فسخ هذه الاتفاقية أو انتهاء مدتها.

المادة (8) – إنهاء العقد والتعويضات

يحق للطرف غير المتخلف أن يفسخ هذه الاتفاقية، من دون الأخلال بالحقوق الأخرى التي يتمتع بها الطرفان أو التعويضات التي قد يحصل عليها الطرف غير المتخلف، في حال كان الطرف المعني الذي يرتكب انتهاكاً جوهرياً جسيماً لإحدى مواد هذه الاتفاقية يلحق من خلاله ضرراً بالطرف الآخر، شرط أن يكون الطرف المتخلف قد تلقى إنذاراً خطياً بشأن هذا الخرق ولم يوفر سبيلاً للتعويض عنه خلال خمسة عشر (15) يوم عمل اعتباراً من تاريخ استلام مثل هذا الإنذار.

المادة (9) – أحكام مختلفة

9.1. يرغب الطرفان في أن تكون العلاقة القائمة بينهما بمثابة علاقة متعاقدين مستقلين، لا علاقة رب عمل بموظفه.

9.2. يتفق الطرفان على ألا يقوم أي منهما باستخدام أي معلومات سرية إلا لأغراض تصب في مصلحة تنفيذ هذه الاتفاقية، وليس لأي غرض آخر. وباستثناء ما ورد أعلاه، يتفق الطرفان على عدم الإفصاح عن المعلومات السرية لأي شخص آخر أو جهة أخرى من دون الحصول مسبقاً على موافقة خطية صريحة من الطرف المعني. تبقى أحكام هذه المادة سارية المفعول حتى عند فسخ هذه الاتفاقية أو انتهاء مدتها، بغض النظر عن الأسباب التي دفعت إلى ذلك.

CONCAST: _____

الشريك: _____

9.3. لا يُعتبر أي من الطرفين، مخرلاً بهذه الاتفاقية أو مسؤولاً تجاه الطرف الآخر عن أي إخلال أو تأخير في أداء الالتزامات المشار إليها في هذه الاتفاقية، في حال وطالما أن مثل هذا التأخير أو التعذر في التنفيذ يكون ناتجاً عن قوة قاهرة.

9.4. يختار الطرفان، لجميع الغايات الناشئة عن هذه الاتفاقية أو المتصلة بها، محل إقامتهما في العنوانين المشار إليهما في مطلع هذه الاتفاقية، حيث يتم توجيه جميع الإجراءات والإشعارات الناشئة عن هذه الاتفاقية أو المتصلة بها، أو أي إشعار بانتهاك بنود هذه الاتفاقية أو إنهائها، إلى الطرفين أو وتسليمها لهما حسب الأصول.

9.5. يجوز توجيه جميع الاتصالات والمراسلات حسب الأصول إلى الطرفين على عناوين البريد الإلكتروني المشار إليها في هذه الاتفاقية، باستثناء جميع الاتصالات والمراسلات المتصلة بإنهاء هذه الاتفاقية أو عدم تجديدها.

9.6. يبقى لـ CONCAST الحق بتجبير كل أو بعض حقوقها و/أو موجباتها إلى شركة مرتبطة، شرط ألا يترتب على ذلك أي انتقاص من حقوق الشريك أو إعفاء أي من الشركتين المكونتين لـ CONCAST من مسؤوليتهما التضامنية والتكافلية بموجب هذه الاتفاقية، وعلى أن يتم إشعار الشريك خطياً بذلك.

9.7. بناءً على ذلك، تضم هذه الاتفاقية جميع الشروط المتفق عليها بين الطرفين وتحل مكان جميع الاتفاقيات المسبقة سواء كانت خطية أو شفوية، ولا يجوز تعديلها و/أو تغييرها إلا من خلال اتفاق خطي بين طرفي هذه الاتفاقية. بالإضافة إلى ذلك، يجب ألا تؤثر عدم صحة أي من المواد الواردة في هذه الاتفاقية أو عدم قابليتها للتنفيذ على صحة أي مادة أخرى واردة في هذه الاتفاقية أو قابليتها للتنفيذ.

9.8 اتفق الطرفان صراحةً على أن شركتي CONCAST DMCC و TOUCH PRODUCTION ش.م.م. (المكونتين لتعريف "CONCAST") تكونان مسؤولتين بالتضامن والتكافل تجاه الشريك عن تنفيذ جميع التزامات "CONCAST" الناشئة بموجب هذه الاتفاقية. ويحق للشريك، وفقاً لتقديره المطلق ودون حاجة لتوجيه أي إنذار أو مطالبة لكل منهما معاً، الرجوع على أي منهما منفرداً أو عليهما مجتمعين للمطالبة بتنفيذ الالتزامات و/أو التعويض عن أي إخلال و/أو تحصيل أي مبالغ مستحقة بموجب هذه الاتفاقية، على أن يبقى توزيع المسؤوليات أو التسويات الداخلية بين الشركتين شأنهما داخلياً لا يحتج به على الشريك ولا يحد من حقوقه.

المادة (10) – القانون الواجب التطبيق والسلطة القضائية

10.1. يجب تسوية جميع النزاعات التي قد تنشأ عن هذه الاتفاقية أو ترتبط بها بشكل ودي وبحسن نية، من دون أي تأخير ونزولاً عند رغبة الطرف المتقدم بالطلب فحسب خلال مدة شهرين (2) اعتباراً من تاريخ إشعار أحد الطرفين الطرف الآخر بوجود مثل هذا النزاع. وإذا تعذر تسوية مثل هذا النزاع بشكل ودي، يتعين تسويته عندئذٍ محاكم بيروت المختصة.

10.2. تشمل القوانين الواجب تطبيقها في هذه الاتفاقية القوانين السارية المفعول في الجمهورية اللبنانية.

**

**

**

إثباتاً لذلك، يتفق الطرفان على الشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، وذلك بالتوقيع على نسختين (2) أصليتين يحتفظ كل منهما بنسخة (1) منها.

CONCAST: _____

الشريك: _____

الطرف الأول:

اسم المفوض بالتوقيع عن الشريك: _____

التوقيع: _____

تاريخ التوقيع: ____/____/____

الطرف الثاني:

إسم المخوّل بالتوقيع بالنيابة عن **CONCAST**:

عن **CONCAST DMCC** السيد طارق مكي

التوقيع: _____

تاريخ التوقيع: ____/____/____

عن **TOUCH PRODUCTION** ش.م.م . السيد جان موريس عون

التوقيع: _____

تاريخ التوقيع: ____/____/____

الملحق (أ) التعاريف والمحتوى الرقمي الذي يمكن إدارته

1. "المحتوى الرقمي"

تشير عبارة المحتوى الرقمي إلى المحتوى البصري أو السمعي الذي يكون ملكية الشريك عند البدء بتنفيذ هذه الاتفاقية، أو أي محتوى قد يملكه الشريك في وقت لاحق، يسيطر عليه أو قد يسيطر عليه في وقت لاحق خلال مدة سريان هذه الاتفاقية أو أي تجديد لها .

2. "الإيرادات"

تشير عبارة الإيرادات إلى المقبوضات الفعلية لـ CONCAST التي تُعزى لوحدها وبصورة محددة إلى التوزيع الرقمي للمحتوى بعد خصم: (أ) ضريبة القيمة المضافة أو الضرائب المشابهة على المبيعات أو الخدمات، (ب) جميع الرسوم المفروضة، رسوم أو تكاليف العمولة ذات الصلة بمثل هذا التوزيع الرقمي، (ج) جميع المبالغ الأخرى المستحقة التي تسدد CONCAST ثمنها أو تتحملها.

3. "الخدمات"

تشير عبارة الخدمات إلى الخدمات التي يتوجب على CONCAST تقديمها في ما يتعلق بإدارة المحتوى الرقمي للشريك وتوزيعه وتصميمه.

4. " شركة مرتبطة"

تعني عبارة " شركة مرتبطة " فيما يتعلق بـ CONCAST أي شركة أم أو شركة تابعة أو شركة فرعية أو أي كيان يتحكم بـ CONCAST أو تتحكم بـ CONCAST به بشكل مباشر أو غير مباشر أو يخضع لسيطرتها المشتركة بشكل مباشر أو غير مباشر (حيث يكون "التحكم" و / أو "خاضع للسيطرة" يعني أن الشركة تمتلك بشكل مباشر أو غير مباشر القدرة على توجيه أو التسبب في توجيه إدارة وسياسات شركة أو كيان آخر سواء من خلال ملكية الأسهم التي لها حق التصويت أو بموجب عقد أو غير ذلك).

5. "المعلومات السرية"

تعني عبارة المعلومات السرية جميع المعلومات التي تصبح في أي وقت قبل تاريخ البدء بتنفيذ هذه الاتفاقية أو بعده، بغض النظر عن طبيعتها، متاحة لأي طرف من جانب الطرف الآخر أو بالنيابة عنه، بالإضافة إلى أي معلومات يتم إعدادها بصورة مشتركة بين الطرفين بغض النظر عن طبيعتها، تكون نظراً لطبيعتها أو وفقاً لتقدير الطرفين الخاص بمثابة معلومات سرية.

6. "القوة القاهرة"

تعني عبارة القوة القاهرة في ما يتعلق بأي من الطرفين، أي ظرف يتجاوز النطاق المعقول لسيطرة أحد الطرفين، أو أي حدث غير متوقع، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما يحدث قضاءً وقدرًا، والحروب، والثورات، وأعمال الشغب، والفيضانات، والحرائق، والأمراض الوبائية، والزلازل، وتوقف العمل في أي من المرافق العامة أو أي سبب مشابه أو أي قيود تفرضها الحكومة.

7. "CONCAST" : تعني شركتي CONCAST DMCC و TOUCH PRODUCTION ش.م.م. بصفتها طرفاً واحداً في هذه الاتفاقية ومسؤولتين بالتضامن والتكافل تجاه الشريك.

الشريك: _____

CONCAST: _____